



A7-0370/2012

8.11.2012

MIETINTÖ

esityksestä neuvoston asetukseksi siirtymisestä Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) (uudelleenlaadittu)
(11143/1/2012 – C7-0331/2012 – 2012/0033B(NLE))

Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunta

Esittelijä: Carlos Coelho

(Uudelleenlaatiminen – työjärjestyksen 87 artikla
Yksinkertaistettu menettely – työjärjestyksen 46 artiklan 2 kohta)

Menettelyjen symbolit

- * Kuulemismenettely
- *** Hyväksyntämenettely
- ***I Tavallinen lainsäätämismenettely (ensimmäinen käsittely)
- ***II Tavallinen lainsäätämismenettely (toinen käsittely)
- ***III Tavallinen lainsäätämismenettely (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

Tarkistukset säädösesitykseen

Parlamentin tarkistuksissa ehdotetut säädösesityksen muutokset merkitään ***lihavoidulla kursivilla***. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään asiasta vastaavien yksiköiden huomio sellaisiin säädösesityksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asiasta vastaavat yksiköt.

Säädösesityksellä muutettavaan olemassa olevaan säädökseen tehtävän tarkistuksen tunnistetiedoissa mainitaan kolmannella rivillä muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus. Kun parlamentin tarkistukseen sisältyy olemassa olevan säännöksen tai määräyksen tekstiä, johon säädösesityksessä ei ole ehdotettu muutoksia, kyseinen teksti ***lihavoidaan***. Merkintä [...] tarkoittaa, että kyseisestä kohdasta on poistettu tekstiä.

SISÄLTÖ

	Sivu
LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5	
PERUSTELUT	19
LIITE 1: OIKEUDELLISTEN ASIOIDEN VALIOKUNNAN KIRJE	23
LIITE 2: EUROOPAN PARLAMENTIN, NEUVOSTON JA KOMISSIION OIKEUDELLISISTA YKSIKÖISTÄ KOOSTUVAN NEUVOA-ANTAVAN RYHMÄN LAUSUNTO	25
VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS.....	27

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

esityksestä neuvoston asetukseksi siirtymisestä Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) (uudelleenlaadittu) (11143/1/2012 – C7-0331/2012 – 2012/0033B(NLE))

(Kuuleminen – uudelleenlaatiminen)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon neuvoston esityksen (11143/1/2012),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 74 artiklan, jonka mukaisesti neuvosto on kuullut parlamenttia (C7-0331/2012),
 - ottaa huomioon säädösten uudelleenlaatimistekniikan järjestelmällisestä käytöstä 28. marraskuuta 2001 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen¹,
 - ottaa huomioon oikeudellisten asioiden valiokunnan kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnalle työjärjestyksen 87 artiklan 3 kohdan mukaisesti osoittaman 12. lokakuuta 2012 päivätyn kirjeen,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 87 artiklan, 55 artiklan ja 46 artiklan 2 kohdan,
 - ottaa huomioon kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan mietinnön (A7-0370/2012),
- A. toteaa, että Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission oikeudellisista yksiköistä koostuvan neuvoa-antavan ryhmän mukaan käsillä oleva ehdotus ei sisällä muita sisällöllisiä muutoksia kuin ne, jotka siinä on sellaisiksi yksilöity, ja siinä ainoastaan koodifioidaan aikaisemman säädöksen muuttumattomina säilyvät säännökset näiden muutosten kanssa niiden asiasisältöä muuttamatta;
1. hyväksyy neuvoston esityksen sellaisena kuin se on mukautettuna Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission oikeudellisista yksiköistä koostuvan neuvoa-antavan ryhmän suositusten perusteella ja sellaisena kuin se on jäljempänä tarkistettuna;
 2. pyytää neuvostoa ilmoittamaan parlamentille, jos se aikoo poiketa parlamentin hyväksymästä sanamuodosta;
 3. pyytää tulla kuulluksi uudelleen, jos neuvosto aikoo tehdä huomattavia muutoksia esitykseensä;
 4. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle.

¹ EYVL C 77, 28.3.2002, s. 1.

Tarkistus 1

Esitys asetukseksi Johdanto-osan 6 kappale

Neuvoston esitys

(6) SIS II:n kehittämistä olisi jatkettava ja se olisi saatettava päätökseen **SIS II-järjestelmää koskevan kokonaisuakataulun puitteissa, jonka neuvosto hyväksyi 6 päivänä kesäkuuta 2008 ja jota muutettiin lokakuussa 2009 neuvoston (oikeus- ja sisäasiat) 4. kesäkuuta 2009 antamien suuntaviivojen mukaisesti. Komissio esitti SIS II -järjestelmää koskevan kokonaisuakataulun nykyisen version neuvostolle ja Euroopan parlamentille lokakuussa 2010.**

Tarkistus

(6) SIS II:n kehittämistä olisi jatkettava ja se olisi saatettava päätökseen **viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2013.**

Perustelu

Asetuksessa on tärkeää mainita päivämäärä, jolloin SIS II aloittaa toimintansa. Esittelijän ehdottama päivämäärä jättää runsaasti aikaa, koska SIS II:een on määrä siirtyä huhtikuun 2013 loppuun mennessä. Lisäksi yhteisöjen toimielimissä säädöstekstien laatimiseen osallistuville tarkoitettussa yhteisen käytännön oppaassa (ks. 16.4 kohta) todetaan, että säädökseen voidaan viitata vain, jos se "on julkaistu tai se on yleisesti saatavilla", mikä ei näytä pitävän paikkaansa SIS II -järjestelmää koskevan kokonaisuakataulun tapauksessa.

Tarkistus 2

Esitys asetukseksi Johdanto-osan 16 kappale

Neuvoston esitys

(16) Jotta jäsenvaltioita voidaan tukea niiden valitessa parasta teknistä ja taloudellista ratkaisua, komission olisi viipymättä aloitettava tämän asetuksen mukauttamisprosessi ehdottamalla siirtymiselle lainsäädännöllistä järjestelmää, joka vastaa paremmin

Tarkistus

Poistetaan.

teknistä siirtymäjärjestelmää, joka esitetään SIS–VIS-komiteassa 23 päivänä helmikuuta 2011 hyväksytyssä ja komission sen jälkeen hyväksymässä SIS-hankkeen siirtymäsuunnitelmassa, jäljempänä 'siirtymäsuunnitelma'.

Perustelu

Johdanto-osan kappale ei ole tarpeen, koska asiasta säädetään toisaalla: jäsenvaltioiden yhteisrahoituksen perusteet on esitetty johdanto-osan kappaleissa 25–27 ja sovellettavan lainsäädäntökehyksen muuttamisen perusteet johdanto-osan kappaleessa 17. Lisäksi yhteisöjen toimielimissä säädöstekstien laatimiseen osallistuville tarkoitettussa yhteisen käytännön oppaassa (ks. 16.4 kohta) todetaan, että säädökseen voidaan viitata vain, jos se "on julkaistu tai se on yleisesti saatavilla", mikä ei näytä pitävän paikkaansa siirtymäsuunnitelman tapauksessa.

Tarkistus 3

Esitys asetukseksi Johdanto-osan 17 kappale

Neuvoston esitys

(17) **Siirtymäsuunnitelman** mukaan siirtymäkaudella kaikki jäsenvaltiot vaihtavat vuorollaan kansallisen sovelluksensa SIS 1+ -järjestelmästä SIS II:een. Teknisestä näkökulmasta on suositeltavaa, että SIS II -järjestelmään siirtyneet jäsenvaltiot voivat käyttää sitä täysipainoisesti alusta alkaen ja että niiden ei tarvitse odottaa muiden jäsenvaltioiden siirtymistä. Tämän vuoksi on tarpeen soveltaa asetusta (EY) N:o 1987/2006 ja päätöstä 2007/533/YOS heti kun ensimmäinen jäsenvaltio aloittaa siirtymisen SIS II -järjestelmään. Oikeusvarmuuden vuoksi siirtymäkauden pitäisi olla mahdollisimman lyhyt eikä se saisi ylittää 12 tuntia. Asetuksen (EY) N:o 1987/2006 ja päätöksen 2007/533/YOS soveltaminen ei estä jäsenvaltioita, jotka eivät ole vielä siirtyneet uuteen järjestelmään tai joiden

Tarkistus

(17) **Suunnitelmien** mukaan siirtymäkaudella kaikki jäsenvaltiot vaihtavat vuorollaan kansallisen sovelluksensa SIS 1+ -järjestelmästä SIS II:een. Teknisestä näkökulmasta on suositeltavaa, että SIS II -järjestelmään siirtyneet jäsenvaltiot voivat käyttää sitä täysipainoisesti alusta alkaen ja että niiden ei tarvitse odottaa muiden jäsenvaltioiden siirtymistä. Tämän vuoksi on tarpeen soveltaa asetusta (EY) N:o 1987/2006 ja päätöstä 2007/533/YOS heti kun ensimmäinen jäsenvaltio aloittaa siirtymisen SIS II -järjestelmään. Oikeusvarmuuden vuoksi siirtymäkauden pitäisi olla mahdollisimman lyhyt eikä se saisi ylittää 12 tuntia. Asetuksen (EY) N:o 1987/2006 ja päätöksen 2007/533/YOS soveltaminen ei estä jäsenvaltioita, jotka eivät ole vielä siirtyneet uuteen järjestelmään tai joiden

siirtyminen on epäonnistunut teknisistä syistä, käyttämästä SIS II -järjestelmää pelkillä SIS 1+:n toiminnoilla intensiivisen seurantajakson aikana. Jotta kuulutuksiin, tietojen käsittelyyn ja tietosuojaan sovellettaisiin samoja vaatimuksia ja edellytyksiä kaikissa jäsenvaltioissa, on tarpeen soveltaa SIS II -järjestelmän oikeudellisia puitteita niiden jäsenvaltioiden SIS-järjestelmän operatiivisiin toimintoihin, jotka eivät vielä ole siirtyneet uuteen järjestelmään.

siirtyminen on epäonnistunut teknisistä syistä, käyttämästä SIS II -järjestelmää pelkillä SIS 1+:n toiminnoilla intensiivisen seurantajakson aikana. Jotta kuulutuksiin, tietojen käsittelyyn ja tietosuojaan sovellettaisiin samoja vaatimuksia ja edellytyksiä kaikissa jäsenvaltioissa, on tarpeen soveltaa SIS II -järjestelmän oikeudellisia puitteita niiden jäsenvaltioiden SIS-järjestelmän operatiivisiin toimintoihin, jotka eivät vielä ole siirtyneet uuteen järjestelmään.

Perustelu

Säädöksessä ei pidä viitata siirtymäsuunnitelmaan, joka ei ole lainsäädäntöasiakirja eikä yleisesti saatavilla. Yhteisöjen toimielimissä säädöstekstien laatimiseen osallistuville tarkoitettussa Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission yhteisen käytännön oppaassa (ks. 16.4 kohta) todetaan, että säädökseen voidaan viitata vain, jos se "on julkaistu tai se on yleisesti saatavilla", mikä ei näytä pitävän paikkaansa siirtymäsuunnitelman tapauksessa.

Tarkistus 4

Esitys asetukseksi Johdanto-osan 19 kappale

Neuvoston esitys

(19) Asetuksessa (EY) N:o 1987/2006 ja päätöksessä 2007/533/YOS säädetään, että SIS II:n keskusjärjestelmän osalta olisi käytettävä kustannuksiin ja hyötyihin nähden parasta saatavilla olevaa teknologiaa. SIS II:n kehittämisen tulevasta suunnasta 4 ja 5 päivänä kesäkuuta 2009 annettujen neuvoston päätelmien liitteessä vahvistetaan välitavoitteet, jotka olisi saavutettava nykyisen SIS II -hankkeen jatkamiseksi. Samanaikaisesti on toteutettu tutkimus, joka koskee SIS 1+ -järjestelmän kehittämiseen (SIS 1+ RE) perustuvan vaihtoehtoisen teknisen skenaarion laatimista varautumissuunnitelmana SIS II -järjestelmän kehittämiseksi, jos testitulokset osoittavat, että

Tarkistus

(19) Asetuksessa (EY) N:o 1987/2006 ja päätöksessä 2007/533/YOS säädetään, että SIS II:n keskusjärjestelmän osalta olisi käytettävä kustannuksiin ja hyötyihin nähden parasta saatavilla olevaa teknologiaa. SIS II:n kehittämisen tulevasta suunnasta 4 ja 5 päivänä kesäkuuta 2009 annettujen neuvoston päätelmien liitteessä vahvistetaan välitavoitteet, jotka olisi saavutettava nykyisen SIS II -hankkeen jatkamiseksi. Samanaikaisesti on toteutettu tutkimus, joka koskee SIS 1+ -järjestelmän kehittämiseen (SIS 1+ RE) perustuvan vaihtoehtoisen teknisen skenaarion laatimista varautumissuunnitelmana SIS II -järjestelmän kehittämiseksi, jos testitulokset osoittavat, että

välitavoitevaatimuksia ei kyetä täyttämään. Näiden tietojen pohjalta neuvosto voi päättää pyytää komissiota siirtymään vaihtoehtoiseen tekniseen skenaarioon.

välitavoitevaatimuksia ei kyetä täyttämään. Näiden tietojen pohjalta neuvosto voi päättää pyytää komissiota siirtymään vaihtoehtoiseen tekniseen skenaarioon.

Tällöin komission olisi esitettävä ehdotus tämän asetuksen muuttamiseksi.

Perustelu

Vaikkei vaihtoehtoinen tekninen skenaario vaikuta tarpeelliselta SIS II:n Milestone 2 -testivaiheen onnistuneen suorittamisen jälkeen, oikeusvarmuuden vuoksi on asianmukaista säätää menettelystä tällaista skenaariota toteutettaessa.

Tarkistus 5

Esitys asetukseksi Johdanto-osan 31 kappale

Neuvoston esitys

(31) Euroopan tietosuojavaltuutettu on vastuussa asetuksen (EY) N:o 45/2001 soveltamisen seurannasta ja varmistamisesta, ja sillä on toimivalta valvoa unionin toimielinten ja elinten suorittamaa henkilötietojen käsittelyä. Tämä asetusta ei rajoita Schengenin yleissopimuksen, asetuksen (EY) N:o 1987/2006 eikä päätöksen 2007/533/YOS henkilötietojen suojaa ja turvaa koskevien erityismääräysten ja -säännösten soveltamista.

Tarkistus

(31) Euroopan tietosuojavaltuutettu on vastuussa asetuksen (EY) N:o 45/2001 soveltamisen seurannasta ja varmistamisesta, ja sillä on toimivalta valvoa unionin toimielinten ja elinten suorittamaa henkilötietojen käsittelyä. ***Yhteinen valvontaviranomainen vastaa nykyisen SIS 1+:n teknisen tuen yksikön valvonnasta, kunnes SIS II:n oikeudellinen kehys tulee voimaan. Kansalliset valvontaviranomaiset vastaavat SIS 1+:n tietojenkäsittelyn valvonnasta jäsenvaltionsa alueella, ja ne vastaavat myös SIS II:n henkilötietojen käsittelyn lainmukaisuuden valvonnasta jäsenvaltionsa alueella.*** Tämä asetusta ei rajoita Schengenin yleissopimuksen, asetuksen (EY) N:o 1987/2006 eikä päätöksen 2007/533/YOS henkilötietojen suojaa ja turvaa koskevien erityismääräysten ja -säännösten soveltamista. ***Tässä SIS II:n oikeudellisessa kehyksessä säädetään, että kansalliset valvontaviranomaiset ja Euroopan tietosuojavaltuutettu***

varmistavat SIS II:n koordinoitun valvonnan.

Perustelu

On tärkeää todeta nimenomaisesti, että migraatioon osallistuvat useat eri tietosuojaviranomaiset.

Tarkistus 6

**Esitys asetukseksi
Johdanto-osan 43 a kappale (uusi)**

Neuvoston esitys

Tarkistus

(43 a) Tällä asetuksella kehitetään niitä Schengenin säännösten määräyksiä, joihin Bulgaria ja Romania osallistuvat vuoden 2005 liittymisasiakirjan 4 artiklan 2 kohdan sekä Schengenin tietojärjestelmää koskevien Schengenin säännösten määräysten soveltamisesta Bulgarian tasavallassa ja Romaniassa 29 päivänä kesäkuuta 2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/365/EU mukaisesti,

Tarkistus 7

**Esitys asetukseksi
7 artikla – 6 kohta**

Neuvoston esitys

Tarkistus

6. Komissio ja neuvostossa toimivat SIS 1+ -järjestelmään osallistuvat jäsenvaltiot koordinoivat 1–3 kohdassa tarkoitettuja toimia.

6. Komissio ja neuvostossa toimivat SIS 1+ -järjestelmään osallistuvat jäsenvaltiot koordinoivat 1–3 kohdassa tarkoitettuja toimia. ***Näistä toimista tiedotetaan säännöllisesti Euroopan parlamentille.***

Tarkistus 8

Esitys asetukseksi 11 artikla – -1 kohta (uusi)

Neuvoston esitys

Tarkistus

-1. Jäsenvaltioiden on ennen siirtymisen aloittamista varmistettava, että kaikki SIS II:een siirrettävät henkilötiedot ovat paikkansapitäviä, ajantasaisia ja lainmukaisia asetuksen (EY) N:o 1987/2006 mukaisesti.

Tiedot, joita ei voida tarkistaa ennen siirtymisen aloittamista, on tarkistettava kuuden kuukauden kuluessa siirtymisen aloittamisesta.

Perustelu

SIS II:een siirrettävien tietojen laadukkuus on erittäin tärkeää. Kyseessä ei ole tekninen yksityiskohta vaan säännös, jolla EU:n ja kolmansien maiden kansalaisia suojellaan virheiltä, joilla voi olla heille vakavia seurauksia (esimerkiksi perusteeton käännäytänminen rajalla).

Tarkistus 9

Esitys asetukseksi 11 artikla – 1 kohta

Neuvoston esitys

Tarkistus

1. Ranska toimittaa C.SIS:stä Central SIS II:een siirtymistä varten SIS 1+ -tietokannan, ja komissio liittää SIS 1+ -tietokannan Central SIS II:een. Schengenin yleissopimuksen 113 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja SIS 1+ -tietokannan tietoja ei siirretä Central SIS II:een.

1. Ranska toimittaa C.SIS:stä Central SIS II:een siirtymistä varten SIS 1+ -tietokannan, ja komissio liittää SIS 1+ -tietokannan Central SIS II:een. Schengenin yleissopimuksen 113 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja SIS 1+ -tietokannan tietoja ei siirretä Central SIS II:een. ***Nämä tiedot on poistettava kuukauden kuluessa intensiivisen seurantajakson päättymisestä.***

Perustelu

Kun SIS II on täysin toiminnassa, nykyisiä SIS-tietoja ei pitäisi olla saatavilla SIS II:n

ulkopuolella. Tietojen asianmukaisen hallinnan ja valvonnan varmistamiseksi on vältettävä SIS-tietojen säilyttämistä muualla. Siksi on selvennettävä, että nämä tiedot on poistettava.

Tarkistus 10

Esitys asetukseksi 11 artikla – 3 kohta – 1 alakohta

Neuvoston esitys

3. Kansallisen järjestelmän SIS 1+:sta SIS II:een siirtyminen alkaa tietojen syöttämisellä N.SIS II:een, jolloin kyseinen N.SIS II sisältää tiedoston eli kansallisen kopion, jossa on täydellinen tai osittainen kopio SIS II -tietokannasta.

Tarkistus

3. Kansallisen järjestelmän SIS 1+:sta SIS II:een siirtyminen alkaa tietojen syöttämisellä N.SIS II:een, jolloin kyseinen N.SIS II sisältää tiedoston eli kansallisen kopion, jossa on täydellinen tai osittainen kopio SIS II -tietokannasta.

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että kaikki N.SIS II:een syötettävät henkilötiedot ovat paikkansapitäviä, ajantasaisia ja lainmukaisia asetuksen (EY) N:o 1987/2006 mukaisesti.

Tarkistus 11

Esitys asetukseksi 11 artikla – 4 a kohta (uusi)

Neuvoston esitys

Tarkistus

4 a. Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle jäsenvaltioiden ja asiasta vastaavien valvontaviranomaisten toimittamiin tietoihin perustuvan kertomuksen siirtymisen loppuun saattamisesta ja jäsenvaltioiden siirtymisestä SIS II:een. Kertomuksessa vahvistetaan, onko siirtyminen ja etenkin järjestelmänvaihdos suoritettu täysin tämän asetuksen mukaisesti sekä keskustasolla että kansallisella tasolla ja käsiteltiinkö henkilötietoja koko siirtymäprosessin ajan asetuksen (EY) N:o 45/2001 ja yksilöiden suojelusta

henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 24 päivänä lokakuuta 1995 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 95/46/EY¹ mukaisesti.

¹ EYVL L 281, 23.11.1995, s. 31.

Perustelu

Monimutkaisen siirtymisprosessin jälkeen on validoitava migraation ja järjestelmänvaihdoksen onnistuminen. On tärkeää palauttaa mieliin, että myös SIS II:ssa komissiolla on yhä pääsy keskusjärjestelmän tietoihin. Tämä tarkoittaa, että jäsenvaltiot ovat edelleen tietojen omistajia ja vastaavat niiden laadusta SIS II -asetuksen 34 artiklan 1 kohdan ja SIS II -päätöksen 49 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Tarkistus 12

Esitys asetukseksi 11 artikla – 4 b kohta (uusi)

Neuvoston esitys

Tarkistus

4 b. SIS 1+ -tietokanta ja kaikki sen sisältämät tiedot välitystavasta tai paikasta riippumatta, C.SIS, jäsenvaltioiden N.SIS:t ja niiden mahdolliset kopiot on poistettava lopullisesti kuukauden kuluttua intensiivisen seurantajakson päättymisestä.

Perustelu

Kun SIS II on täysin toiminnassa, nykyisiä SIS-tietoja ei pitäisi olla saatavilla SIS II:n ulkopuolella. Tietojen asianmukaisen hallinnan ja valvonnan varmistamiseksi on välttävää SIS-tietojen säilyttämistä muualla. Siksi on selvennettävä, että nämä tiedot on poistettava.

Tarkistus 13

Esitys asetukseksi 11 a artikla (uusi)

Neuvoston esitys

Tarkistus

11 a artikla

SIRENE-toimistojen siirtyminen

***SIRENE-toimistojen siirtyminen
S-TESTA-verkostoon on toteutettava yhtä
aikaa 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun
järjestelmävaihdoksen kanssa ja
saatettava järjestelmävaihdoksen jälkeen
viipymättä päätökseen.***

Perustelu

SIS I+- ja SIRENE-järjestelmät toimivat tätä nykyä SISNET-tietoliikenneverkossa. SIS II-toimien aloittaminen edellyttää myös SIRENE-toimistojen migraatiota S-TESTA-verkostoon lisätietojen vaihtoa varten.

Tarkistus 14

Esitys asetukseksi 12 artikla – 2 kohta

Neuvoston esitys

Tarkistus

Sen jälkeen kun ensimmäinen jäsenvaltio on toteuttanut järjestelmävaihdoksen N.SIS:stä N.SIS II:een tämän asetuksen 11 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaisesti, sovelletaan asetusta (EY) 1987/2006.

Sen jälkeen kun ensimmäinen jäsenvaltio on ***onnistuneesti*** toteuttanut järjestelmävaihdoksen N.SIS:stä N.SIS II:een tämän asetuksen 11 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaisesti, sovelletaan asetusta (EY) 1987/2006.

Perustelu

On täsmennettävä, että SIS II:n oikeudellisen kehyksen voimaantulo edellyttää onnistunutta järjestelmävaihdosta.

Tarkistus 15

Esitys asetukseksi 15 artikla – -1 kohta (uusi)

Neuvoston esitys

Tarkistus

-1. Automaattisten hakujen tallentamisen lisäksi jäsenvaltioiden ja komission on varmistettava, että tämän asetuksen mukaisen siirtymisen aikana noudatetaan täysin sovellettavia tietosuojasääntöjä ja että 3 artiklan f alakohdassa ja 11 artiklassa tarkoitetut tehtävät tallennetaan asianmukaisesti Central SIS II:n lokitiedostoon. Kyseisten tehtävien tallentamisella varmistetaan erityisesti tietojen eheys ja lainmukaisuus SIS II:een siirtymisen ja järjestelmänvaihdon aikana.

Perustelu

Vaikuttaa siltä, että komission ehdotuksen ja sittemmin neuvoston esityksen tietosuojasäännöksiä laadittaessa on ajateltu pikemminkin SIS II:n toimintaa kuin migraatiota, jota tämä asetusta koskee. Tarkistuksessa täsmennetään, että tietosuojasääntöjä on noudatettava myös migraation aikana ennen kuin SIS II:n oikeudellinen kehys tulee voimaan.

Tarkistus 16

Esitys asetukseksi 15 artikla – 4 kohta

Neuvoston esitys

Tarkistus

4. Lokitiedoissa on mainittava erityisesti tietojen siirron päivämäärä ja kellonaika, hakujen suorittamisessa käytetyt tiedot, siirretyt tiedot sekä tietojen käsittelystä vastaavan toimivaltaisen viranomaisen nimi.

4. Lokitiedoissa on mainittava erityisesti tietojen siirron päivämäärä ja kellonaika, hakujen suorittamisessa käytetyt tiedot, siirretyt tiedot sekä tietojen käsittelystä vastaavan toimivaltaisen viranomaisen nimi **ja loppukäyttäjän nimi.**

Tarkistus 17

Esitys asetukseksi 15 artikla – 5 kohta

Neuvoston esitys

5. Lokitietoja saadaan käyttää ainoastaan 3 kohdassa mainittuihin tarkoituksiin ja ne on poistettava aikaisintaan vuoden ja viimeistään kolmen vuoden kuluttua niiden luomisesta.

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Perustelu

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus 18

Esitys asetukseksi 15 artikla – 7 kohta

Neuvoston esitys

7. Toimivaltaisilla viranomaisilla, jotka vastaavat hakujen ja tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvonnasta, sisäisestä valvonnasta ja Central SIS II:n moitteettomasta toiminnasta, tietojen eheydestä ja tietoturvallisuudesta, on oltava pyynnöstä toimivaltansa rajoissa pääsy lokitietoihin tehtäviensä suorittamista varten.

Tarkistus

7. Asetuksen (EY) N:o 1987/2006 44 artiklan 1 kohdassa ja 45 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuilla toimivaltaisilla viranomaisilla, jotka vastaavat hakujen ja tietojenkäsittelyn lainmukaisuuden valvonnasta, sisäisestä valvonnasta ja Central SIS II:n moitteettomasta toiminnasta, tietojen eheydestä ja tietoturvallisuudesta, on oltava **asetuksen (EY) N:o 1987/2006 mukaisesti** pyynnöstä toimivaltansa rajoissa pääsy lokitietoihin tehtäviensä suorittamista varten.

Perustelu

On tärkeää viitata SIS II -asetukseen sen selventämiseksi, keitä tässä säännöksessä mainitut "toimivaltaiset viranomaiset" ovat. Kyseessä ovat Euroopan tietosuojavaltuutettu ja kansalliset valvontaviranomaiset.

Tarkistus 19

Esitys asetukseksi 15 artikla – 7 a kohta (uusi)

Neuvoston esitys

Tarkistus

7 a. Kaikkien joko SIS 1+-järjestelmästä tai SIS II:sta vastaavien tietosuojaviranomaisten on oltava tiiviisti mukana kaikissa SIS 1+:sta SIS II:een siirtymisen vaiheissa.

Perustelu

SIS II:een siirtyminen on monimutkainen prosessi myös valvonnan kannalta. Jotta voidaan varmistaa sujuva siirtyminen SIS II:n oikeudelliseen kehykseen ja välttää valvonnan katkeaminen, käytännössä on tärkeää, että kaikki vastuulliset viranomaiset osallistuvat tiiviisti koko migraatioprosessiin.

Tarkistus 20

Esitys asetukseksi 19 artikla

Neuvoston esitys

Tarkistus

Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kunkin puolivuotiskauden loppuun ja ensimmäisen kerran vuoden 2009 ensimmäisen puolivuotiskauden loppuun mennessä kertomuksen SIS II:n kehittämisen edistymisestä ja siirtymisestä SIS 1+ -järjestelmästä SIS II:een.

Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kunkin puolivuotiskauden loppuun ja ensimmäisen kerran vuoden 2009 ensimmäisen puolivuotiskauden loppuun mennessä kertomuksen SIS II:n kehittämisen edistymisestä ja siirtymisestä SIS 1+ -järjestelmästä SIS II:een. **Komissio ilmoittaa Euroopan parlamentille 8, 9 ja 10 artiklassa tarkoitettujen testien tulokset.**

Tarkistus 21

Esitys asetukseksi 21 artikla

Neuvoston esitys

Tämä asetus tulee voimaan päivänä *sen jälkeen, kun se on julkaistu* Euroopan unionin virallisessa lehdessä. Sen voimassaolo päättyy, kun siirtyminen päättyy 11 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti. Jos tätä määräaika ei voida noudattaa siirtymäprosessiin liittyvien jäljellä olevien teknisten ongelmien vuoksi, voimassaolo päättyy päivänä, jonka neuvosto vahvistaa asetuksen (EY) N:o 1987/2006 55 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Tarkistus

Tämä asetus tulee voimaan *sitä päivää seuraavana* päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä. Sen voimassaolo päättyy, kun siirtyminen päättyy 11 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan mukaisesti. Jos tätä määräaika ei voida noudattaa siirtymäprosessiin liittyvien jäljellä olevien teknisten ongelmien vuoksi, voimassaolo päättyy päivänä, jonka neuvosto vahvistaa asetuksen (EY) N:o 1987/2006 55 artiklan 2 kohdan mukaisesti, **ja joka tapauksessa viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2013.**

Perustelu

Esittelijän mielestä on tarpeellista määrittää uuteen järjestelmään siirtymisen ja asetuksen voimassaolon lopullinen päättymispäivä. Muutoin on olemassa vaara, että SIS II:een siirtymistä lykätään edelleen. On välttämätöntä saada SIS II vihdoin toimintaan. Esittelijän ehdottama päivämäärä jättää runsaasti aikaa, koska SIS II:een on määrä siirtyä huhtikuun 2013 loppuun mennessä.

PERUSTELUT

Tausta

Schengenin tietojärjestelmä SIS on ehdottomasti tärkein keino varmistaa Schengenin alueen turvallisuus, mitä pidetään oikeutetusti rajattoman Euroopan ja vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen tärkeimpänä edellytyksenä.

Toisen sukupolven SIS II -tietojärjestelmässä voidaan hyödyntää uusia tietoja (erityisesti biometrisiä tietoja), uuden tyyppisiä lukemia ja uusia toimintoja, jotka voivat lisätä turvallisuutta ja mahdollistaa tietojen älykkäämmän käytön yhdistettyjen kuulutusten ansiosta.

Neuvosto ja parlamentti hyväksyivät SIS II -järjestelmän perustamista, toimintaa ja käyttöä koskevat säännökset vuonna 2006 yhteispäätösmenettelyllä ensimmäisessä käsittelyssä lisäviiveiden välttämiseksi (asetus (EY) N:o 1987/2006). Samanaikaisesti hyväksyttiin säädös entisen kolmannen pilarin nojalla (päätos 2007/533/YOS). Näiden säädösten mukaan säännöksiä sovelletaan SIS 1+ -järjestelmään osallistuviin jäsenvaltioihin niistä päivästä alkaen, jotka SIS 1+:aan osallistuvien jäsenvaltioiden hallituksia edustavat neuvoston jäsenet yksimielisesti vahvistavat (asetuksen (EY) N:o 1987/2006 55 artiklan 2 kohdan mukaisesti).

Uutta järjestelmää on testattava kattavasti ennen kuin se voidaan ottaa käyttöön, jotta voidaan tarkistaa, täyttääkö SIS II kaikki tekniset ja toiminnalliset vaatimukset (ao. säädösten mukaisesti), ja varmentaa sen luotettavuus, käytettävyys ja suorituskyky.

Siirtyminen SIS 1+ -järjestelmästä SIS II:een on määrä aloittaa, kun kaikki testit on saatu onnistuneesti päätökseen, todennäköisesti tammikuussa 2013.

Komission ehdotus

Siirtymistä SIS 1+ -järjestelmästä SIS II:een ohjataan kahdella säädöksellä: entiseen ensimmäiseen pilariin perustuva neuvoston asetus (EY) N:o 1104/2008 ja entiseen kolmanteen pilariin perustuva neuvoston päätös 2008/839/YOS. Komissio antoi ehdotuksen näiden kahden säädöksen yhdistämiseksi uudelleenlaadituksi säädökseksi, mikä heijastelee pilarirakenteen käytöstä poistamista (COM(2012)81). Tärkein komission ehdotuksessa tehtävä uudistus on, että siinä ennakoidaan SIS II:n oikeudellisen kehityksen voimaantumista ja soveltamista siitä hetkestä, kun ensimmäinen jäsenvaltio saa järjestelmänvaihdoksen toteutettua. Tällä vastataan useiden jäsenvaltioiden (oikeutettuun) kritiikkiin siitä, että muutoin siirtymisen ensimmäisenä toteuttanut jäsenvaltio joutuisi oikeusperustan puutteessa kytkemään uudet toiminnot pois päältä, kunnes muutkin jäsenvaltiot ovat saaneet siirtymisen toteutettua. Tilanne olisi ollut absurdi ja aiheuttanut lisäkustannuksia, koska olisi jouduttu asentamaan suodattimia, joita ei alun perin ollut suunniteltu.

Komissio ehdottaa myös mahdollisuutta yhteisrahoittaa (enintään 75 %) EU:n talousarviosta tiettyjä siirtymiseen liittyviä jäsenvaltioiden toimia. Rahoitusarviokuvauksessa komissio arvioi ehdotuksen talousarviovaikutukset 35 240 000 euroksi vuosina 2012–2013. Pääosa summasta on kustannuksia, jotka liittyvät jäsenvaltioiden osallistumiseen siirtymisen valmistelutoimiin, erityisesti testauksen koordinointiin. Lisätalousarviota ei ole suunnitteilla, koska vuodelta

2011 oli jäljellä käyttämättä olevia määriä. Koska komission ehdotus hyväksyttiin vasta tämän vuoden 30. päivänä huhtikuuta ja varojen sitomiseen menee oikeusperustan hyväksymisen jälkeen tietty aika, nämä laskelmat näyttävät ainakin vuoden 2012 osalta vanhentuneen.

Komissio ehdottaa myös, että voimassa olevissa säädöksissä vahvistettu voimassaolon päättymispäivä 31. maaliskuuta 2013 (tai 21. joulukuuta 2013, jos käytetään vaihtoehtoista teknistä ratkaisua) poistetaan. Muut ehdotetut muutokset liittyvät siirtymisprosessin sisäisiin järjestelyihin.

Ehdotuksen oikeusperusta on SEUT:n 74 artikla (hallinnollinen yhteistyö), jonka mukaan Euroopan parlamenttia vain kuullaan.

SIS II:een siirtyminen on määrä toteuttaa ensi vuoden tammikuun alussa. Tuolloin jäsenvaltiot alkavat siirtää tietoja parhaillaan käytössä olevasta N.SIS 1+ -järjestelmästä N.SIS II:een. Maaliskuun 2013 lopulla kaikkien jäsenvaltioiden on määrä suorittaa järjestelmänvaihdos 12 tunnin sisällä. Todennäköisesti se vie paljon vähemmän aikaa. Järjestelmänvaihdosta seuraa intensiivinen seurantajakso, joka kestää enintään 30 päivää. Tällä aikataululla täysin toimivaan SIS II:een päästään viimeistään huhtikuun 2013 lopussa.

Tiukan aikataulun vuoksi lainsäädäntöehdotus on hyväksyttävä nopeasti.

Neuvoston tekstit

Jäsenvaltioiden käymien keskustelujen jälkeen neuvosto piti parempana jakaa komission ehdotus kahdeksi tekstiksi: toiseen Yhdistynyt kuningaskunta ja Irlanti osallistuvat ja toiseen eivät.

Neuvosto ilmoitti tästä Euroopan parlamentille kirjeellä 5. lokakuuta 2012 ja kuulee Euroopan parlamenttia ehdotuksen jakamisesta ja sen lopputuloksena annettavista säädöksistä.

Neuvoston kaksi tekstiä vastaavat lähes täysin komission alkuperäistä ehdotusta. Neuvoston tekemistä muutoksista esittelijä on tyytyväinen erityisesti järjestelmänvaihdosta koskevaan täsmennykseen.

Esittelijän kanta

Euroopan parlamentti on vuosia painottanut tarvetta kehittää unionin oma järjestelmä ja tyrmännyt jatkuvan turvautumisen hallitustenväliseen järjestelyyn. Tämä on yksi syy siihen, että valiokuntamme tukee SIS II:ta.

Esittelijä onnittelee komissiota ehdotuksesta, joka selkeyttää SIS 1+ -järjestelmästä SIS II:een siirtymiseen sovellettavaa oikeudellista kehystä, ja pitää erityisen hyvänä sitä, että SIS II:n oikeudellista kehystä aletaan soveltaa heti, kun ensimmäinen jäsenvaltio saa järjestelmänvaihdoksen toteutettua. Ehdotus lisää oikeusvarmuutta ja estää turhia menoja jäsenvaltioissa.

Myönteistä on myös se, että unioni yhteisrahoittaa menoja, joita jäsenvaltioille voi aiheutua

siirtymisprosessin aikana. Esittelijä pitää valitettavana, että komission aloitteen esittäminen viivästyi, sillä se saattaa merkitä, että jäsenvaltiot eivät voi hyödyntää vuoden 2012 talousarviossa olevaa budjettikohtaa. Viiveen vuoksi ehdotuksen arviointiin jäi vain hyvin vähän aikaa.

Sen tähden esittelijä suosittaa, että parlamentti hyväksyy ehdotuksen nopeasti. Meitä ei pidä voida syyttää, jos olosuhteet eivät salli SIS II:n käynnistämistä suunnitellussa aikataulussa niin, että saadaan vihdoin käyttöön aidosti eurooppalainen järjestelmä.

Esittelijä hyväksyy ehdotuksen jakamisen kahteen osaan. Tämä ei muuta Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin osallistumisen yksityiskohtia, mutta tarjoaa tervetulleen, avoimemman ratkaisun.

Esittelijä pitää kuitenkin valitettavana, että Euroopan parlamenttia vain kuullaan, sillä asia on poliittisesti tärkeä ja sen talousarvio huomattava.

Esittelijä ehdottaa joukon tarkistuksia ja pyytää komissiota ottamaan ne huomioon.

Siirtymisprosessiin kuuluu väliaikainen siirtymäarkkitehtuuri, jossa kaksi järjestelmää (SIS 1+ ja SIS II) toimivat tietyn aikaa rinnakkain ja jossa erityinen muunnin jatkuvasti näkee, päivittää ja synkronoi järjestelmien tiedot. Väliaikainen arkkitehtuuri pidetään toiminnassa niin kauan kuin on tarpeen ennakoimattomien menojen välttämiseksi, ja sitä valvotaan tarkkaan.

Tietosuoja

Esittelijä pitää keskeisenä tärkeänä tiukentaa tietosuojasääntöjä ja on esittänyt monia tämän suuntaisia tarkistuksia.

Ensinnäkin on ehdottoman välttämätöntä varmistaa monimutkaisen siirtymisen tehokas valvonta. Tämä olisi varmistettava nykyisten ja tulevien valvontaviranomaisten tehokkaalla yhteistyöllä. SIS 1+:sta määrättiin yleissopimuksessa, kun taas SIS II:ssa jäsenvaltioiden viranomaiset huolehtivat kansallisen tason valvonnasta ja Euroopan tietosuojavaltuutettu keskusyksiköstä, mikä edellyttää niiden tiivistä yhteistyötä sujuvan siirtymisen varmistamiseksi.

Toiseksi on erittäin tärkeää varmistaa niiden tietojen laadukkuus, joita SIS II:n käyttäjät lopulta hyödyntävät SIS II:n oikeudellisen kehyksen mukaisesti. Henkilötiedot ovat erityisen arkaluonteisia, sillä virheillä voi olla hyvin kielteisiä seurauksia asianomaisen kannalta, esimerkiksi perusteeton pidätys tai käännettäminen rajalla. Siksi tietojen oikeellisuus on tarkistettava ja järjestelmästä toiseen siirrettyjen tietojen virheet tai ristiriitaisuudet havaittava.

Kolmanneksi SIS II:n oikeudellisen kehyksen tietosuojatoimilla voidaan päästä täysin tavoitteeseensa vain, jos nykyisiä SIS-tietoja ei säilytetä muualla kuin SIS II:ssa, jottei niitä voitaisi käyttää ilman asianmukaista valvontaa. Sen tähden olisi nimenomaisesti todettava, että kaikki SIS-tiedot poistetaan lopullisesti muualta kuin SIS II:sta siirtymäkauden jälkeen.

Uudelleenlaatiminen

Monissa tarkistuksissa muutetaan tekstin osia, joita komissio ei ole merkinnyt harmaalla eli jotka eivät tarkkaan ottaen ole osa tätä komission ehdotusta, vaan ovat aiemmin hyväksytyjen säädösten kodifioituja osia. Näiden kohtien muuttaminen on kuitenkin Euroopan parlamentin työjärjestyksen ja etenkin 87 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan mukaista. Määräyksen mukaan valiokunnan on ilmoitettava neuvostolle ja komissiolle aikomuksensa esittää tarkistuksia ehdotuksen kodifioituihin osiin, ja siinä viitataan säädösten uudelleenlaadimistekniikan järjestelmällisestä käytöstä 28. marraskuuta 2001 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 8 kohtaan, jossa todetaan seuraavaa:

8. Jos lainsäädäntömenettelyn aikana osoittautuu tarpeelliseksi muuttaa uudelleenlaadittavan säädöksen niiden säännösten sisältöä, jotka komission ehdotuksessa on jätetty muuttumattomiksi, nämä muutokset tehdään mainittuun säädökseen noudattaen perustamissopimuksessa määrättyä, sovellettavan oikeusperustan mukaista menettelyä.

Esittelijä huomauttaa, että myös neuvosto esitti tekstin viimeisen, 13. heinäkuuta päivätyn version kodifioituihin osiin muutoksia.

Päätelmä

SIS II on keskeisen tärkeä väline, jolla voidaan lisätä Schengenin alueen turvallisuutta, lopettaa järjestelmän hallitustenvälinen hallinnointi ja huomattavasti parantaa tietosuojan ja perusoikeuksien turvaamista. Sen vuoksi SIS II olisi saatava käyttöön mahdollisimman pian.

LIITE 1: OIKEUDELLISTEN ASIOIDEN VALIOKUNNAN KIRJE

Viite: D(2012)52183

Juan Fernando López Aguilar
Kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puheenjohtaja
ASP 11G306
Bryssel

Asia: Ehdotus neuvoston asetukseksi siirtymisestä Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) (uudelleenlaadittu) (COM(2012)0081 – C7-0124/2012 – 2012/0033(NLE))

Arvoisa puheenjohtaja

Oikeudellisten asioiden valiokunta, jonka puheenjohtaja olen, on tarkastellut edellä mainittua ehdotusta Euroopan parlamentin työjärjestykseen sisältyvän, uudelleenlaatumista koskevan 87 artiklan mukaisesti.

Kyseisen artiklan 3 kohta kuuluu:

"Jos oikeudellisista asioista vastaava valiokunta katsoo, ettei ehdotus aiheuta muita sisällöllisiä muutoksia kuin ne, jotka siinä on sellaisiksi yksilöity, se antaa siitä tiedon asiasta vastaavalle valiokunnalle.

Tässä tapauksessa asiasta vastaavan valiokunnan käsiteltäväksi otetaan ainoastaan ne 156 ja 157 artiklan mukaiset tarkistukset, jotka koskevat ehdotuksen muutettuja osia.

Jos asiasta vastaava valiokunta kuitenkin aikoo toimielinten välisen sopimuksen 8 kohdan mukaisesti esittää tarkistuksia ehdotuksen koodifioituihin osiin, sen on ilmoitettava aikomuksestaan viipymättä neuvostolle ja komissiolle, jonka olisi ilmoitettava valiokunnalle kantansa tarkistuksiin ennen 54 artiklan mukaista äänestystä ja ilmoitettava samalla, aikooko se peruuttaa uudelleenlaadittu ehdotuksen."

Oikeudellisen yksikön edustajat osallistuivat uudelleenlaadittua ehdotusta käsitelleen neuvoa-antavan ryhmän kokouksiin. Oikeudellisen yksikön lausunnon ja valmistelijan

suositusten perusteella oikeudellisten asioiden valiokunta katsoo, että ehdotus ei sisällä muita sisällöllisiä muutoksia kuin ne, jotka siinä on sellaisiksi yksilöity, ja että ehdotuksessa ainoastaan kodifioidaan aikaisemman säädöksen muuttumattomina säilyvät säännökset näiden muutosten kanssa säännösten asiasisältöä muuttamatta.

Se, että neuvosto jakoi komission ehdotuksen 3. toukokuuta 2012 kahdeksi identtiseksi ehdotukseksi neuvoston asetukseksi (asiakirjat 11142/12 ja 11143/12) Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan erityisaseman huomioon ottamiseksi, ei muuta tätä näkemystä.

Käsiteltyään asiaa kokouksessaan 10. lokakuuta 2012 oikeudellisten asioiden valiokunta suosittaa äänin 20 puolesta ja 3 tyhjää¹, että asiasta vastaava valiokunta tarkastelee edellä mainittua ehdotusta työjärjestyksen 87 artiklan mukaisesti.

Kunnioittavasti

Klaus-Heiner LEHNE

Liite: Neuvoa-antavan ryhmän lausunto

¹ Läsneä olleet jäsenet: Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Piotr Borys, Françoise Castex, Luis de Grandes Pascual, Cornelis de Jong, Christian Engström, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sophia in 't Veld, Klaus-Heiner Lehne, Eva Lichtenberger, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Evelyn Regner, Oreste Rossi, Francesco Enrico Speroni, Dimitar Stoyanov, Rebecca Taylor, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka.

**LIITE 2: EUROOPAN PARLAMENTIN, NEUVOSTON JA KOMISSIION
OIKEUDELLISISTA YKSIKÖISTÄ KOOSTUVAN NEUVOA-ANTAVAN RYHMÄN
LAUSUNTO**

Liite



OIKEUDELLISTEN YKSIKÖIDEN
NEUVOA-ANTAVA RYHMÄ

Bryssel, 3. elokuuta 2012

LAUSUNTO

**EUROOPAN PARLAMENTILLE
NEUVOSTOLLE
KOMISSIOLLE**

**Ehdotus neuvoston asetukseksi siirtymisestä Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+)
toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II)
COM(2012)0081 final, 30.4.2012 - 2012/0033(NLE)**

Säädösten uudelleenlaatumistekniikan järjestelmällisestä käytöstä 28. marraskuuta 2001 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen ja erityisesti sen 9 kohdan mukaisesti Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission oikeudellisista yksiköistä koostuva neuvoa-antava ryhmä kokoontui 24. toukokuuta ja 9. heinäkuuta 2012 käsittelemään muun muassa edellä mainittua komission antamaa ehdotusta.

Neuvoa-antava ryhmä tarkasteli¹ ehdotusta neuvoston asetukseksi, jolla uudelleenlaaditaan siirtymisestä Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) 24. lokakuuta 2008 annettu neuvoston asetusta (EY) N:o 1104/2008 ja siirtymisestä Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) 24. lokakuuta 2008 tehty neuvoston päätös 2008/839/YOS, ja totesi yksimielisesti seuraavaa:

1) Jotta ehdotus täyttäisi toimielinten välisen sopimuksen asiaankuuluvat vaatimukset, sen perusteluissa olisi pitänyt yksilöidä tarkasti, mitkä aikaisemman säädöksen säännökset säilyvät muuttumattomina, kuten sopimuksen 6 kohdan a alakohdan iii alakohdassa määrätään.

¹ Neuvoa-antavalla ryhmällä oli käytössään ehdotuksen englannin-, ranskan- ja saksankieliset versiot. Ryhmän työ perustui englanninkieliseen versioon, koska se oli käsiteltävänä olevan tekstin alkukieli.

2) Uudelleenlaatimista koskevan ehdotuksen johdanto-osan ensimmäisessä viitteessä olisi pitänyt olla päätöksen 2008/839/YOS johdanto-osan ensimmäisen viitteen ilmaus "*30 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan, 31 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan*", ja se olisi pitänyt merkitä kaksinkertaisella ylivivauksella ja harmaalla taustavärillä, joita yleensä käytetään aikaisemman tekstin poistosta koostuvien sisällön muutosten merkitsemiseen.

3) Seuraavat uudelleenlaatimista koskevan ehdotuksen osat olisi pitänyt merkitä harmaalla taustavärillä, jota yleensä käytetään sisällön muutosten merkitsemiseen:

- johdanto-osan 36 ja 37 kappale kokonaisuudessaan
- 6 artiklan ensimmäisen ja toisen kohdan ilmaus "*ovat täytäntöönpanosäädöksiä*" ja sana "*tarkastelumenettelyn*"
- 15 artiklan 5 kohdan ilmaus "*1 kohdassa*"
- 17 artiklan 2 kohta kokonaisuudessaan
- 21 artiklan lopussa ilmauksen "*ja joka tapauksessa viimeistään 31 päivänä maaliskuuta 2013 tai 31 päivänä joulukuuta 2013, mikäli siirrytään 1 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun vaihtoehtoiseen tekniseen skenaarioon*" poisto.

4) Ehdotuksen 8 artiklan 1 kohdan viittaus "*päätöksen 2008/839/YOS 1 artiklassa*" on virheellinen. Ehdotukseen pitäisi lisätä oikea viittaus.

5) Uudelleenlaatimista koskevassa ehdotuksessa olisi pitänyt olla sekä asetuksen (EY) N:o 1104/2008 15 artiklan 3 kohdan että päätöksen 2008/839/YOS 15 artiklan 3 kohdan nykyinen teksti, ja ne olisi pitänyt merkitä kaksinkertaisella ylivivauksella ja harmaalla taustavärillä, joita yleensä käytetään aikaisemman tekstin poistosta koostuvien sisällön muutosten merkitsemiseen.

6) Liitteessä I "*Neuvoston asetus (EY) N:o 541/2010*" olisi korjattava muotoon "*Neuvoston asetus (EU) N:o 541/2010*" ja "*Neuvoston päätös 542/2010/YOS*" muotoon "*Neuvoston asetus (EU) N:o 542/2010*".

Tarkastelun perusteella neuvoo-antava ryhmä saattoi todeta yksimielisesti, että ehdotus ei sisällä muita sisällöllisiä muutoksia kuin ne, jotka siinä on sellaisiksi yksilöity. Neuvoo-antava ryhmä totesi myös, että ehdotuksessa ainoastaan kodifioidaan aikaisemman säädöksen muuttumattomina säilyvät säännökset näiden muutosten kanssa säännösten asiasisältöä muuttamatta.

C. PENNERA
Parlamentin lakimies

H. LEGAL
Neuvoston lakimies

L. ROMERO REQUENA
Pääjohtaja

VALIOKUNNAN LOPULLISEN ÄÄNESTYKSEN TULOS

Otsikko	Esitys neuvoston asetukseksi siirtymisestä Schengenin tietojärjestelmästä (SIS 1+) toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmään (SIS II) (uudelleenlaadittu)
Viiteasiakirjat	11143/1/2012 – C7-0331/2012 – 2012/0033B(NLE)
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	LIBE
Esittelijä(t) Nimetty (pvä)	Carlos Coelho 16.5.2012
Yksinkertaistettu menettely – päätöksen päivämäärä	11.10.2012
Hyväksytty (pvä)	5.11.2012